

مسجد کبود ایروان

اثر

روابط ایرانیان و ارمنیان از ۲۸ سده پیش آغاز می‌شود. ریشه‌های عمیق فرهنگی، سیاسی و اقتصادی ایرانیان و ارمنیان را به هم پیوند می‌دهد. سرزمین ارمنستان ادامه فلات ایران زمین است. هر دو قوم از نخستین خاستگاه اقوام آریایی به حرکت درآمدند و در سرزمینهای کنونی ساکن شدند. زبان ارمنی پیوندی ناگسستی با زبان فارسی دارد و نامهای کهن ارمنی نامهای اصیل هخامنشی و اشکانی است. ایرانیان و ارمنیان در روزگار هخامنشیان و اشکانیان دین واحدی داشتند. هر دو قوم جشنهای مشترکی با سابقه ۲۷۰۰ ساله دارند؛ و امروزه ارمنیان این جشنها را در قالب دین مسیح (ع) برگزار می‌کنند. هیچ قوم و ملتی همچون ارمنیان به ایرانیان نزدیک نیست، و در حقیقت، این دو یک خانواده را تشکیل می‌دهند.

در سال ۱۵۵۵ م قفقاز و ارمنستان ضمیمه ایران زمین شد؛ و برای اداره امور این مناطق، والیها و بیگلربیگیها از ایران اعزام می‌شدند. در دوره فتح‌علی‌شاه قاجار، به سبب بی‌لیاقتی و بی‌کفایتی شاه قاجار و دولت‌مردان دربار او، روسیه تزاری قفقاز را تصرف کرد. پس از تسلط کمونیستها بر روسیه و قفقاز، در شوروی سابق پیکار با ادیان آغاز شد. ارمنیان ارمنستان دوست‌دار ایرانی و ایران‌زمین‌اند؛ به همین سبب در حفظ و حراست مسجد کبود، که در دوره زندیه در ایروان ساخته شد، کوشیدند و توانستند مسجد را از گزند مصون دارند.

خیابان ماشتوتس خیابان مرکزی و اصلی ایروان، پایتخت جمهوری ارمنستان، است. در این خیابان مسجدی زیبا هست که ایرانیان در زمان کریم‌خان زند آن را ساخته‌اند. چون گنبد مسجد پوشیده از کاشیهای مینایی آبی‌رنگ است، آن را مسجد کبود نامیده‌اند. مسجد کبود از زیباترین و متناسب‌ترین مساجد ایران‌زمین و در حقیقت مسجد جامع ایروان است.

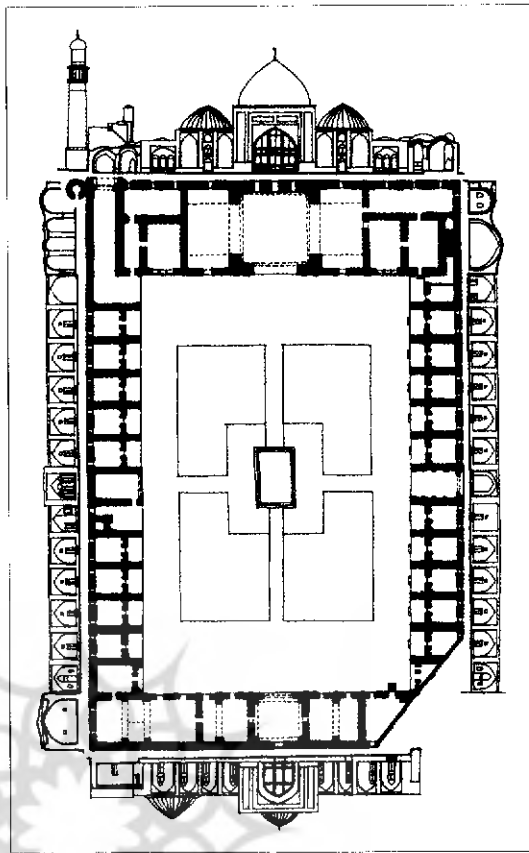
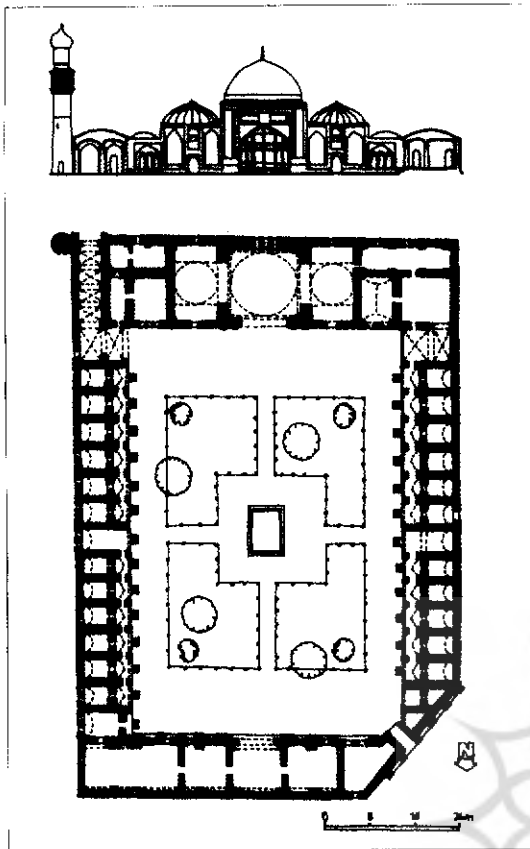
خاتم ژان دیولافوتا^(۱) در سال ۱۸۸۱ م، از طریق کشور عثمانی و قفقاز به ایران آمد. وی در شهر ایروان از مسجدی بازدید کرد، که برخی از پژوهشگران، از روی توصیف دیولافوتا از مسجد یادشده، آن را همان مسجد کبود می‌دانند. او درباره مسجد شهر ایروان چنین نوشته است:

مسجد کبود در مرکز شهر ایروان، پایتخت کشور جمهوری ارمنستان واقع شده است. چون گنبد این مسجد از کاشیهای مینایی پوشیده شده، آن را مسجد کبود نامیده‌اند. بخش اصلی مسجد در زمان کریم‌خان زند، در سال ۱۱۷۹ ق، به امر حسین‌علی‌خان قاجار، بیگلربیگی ایروان، ساخته شد.

در زمان فتح‌علی‌شاه قاجار، قفقاز به تصرف روسیه درآمد. در دوره اتحاد شوروی، بسیاری از بناهای دینی ویران شد. روشن‌فکران ارمنستان برای نجات مسجد کبود از ویرانی، آن را به موزه تاریخ ایروان تبدیل کردند. پس از استقلال ارمنستان در سال ۱۳۷۰ ش، عملیات مرمت و بازسازی مسجد کبود به دست کارشناسان ایران و ارمنستان انجام یافت.

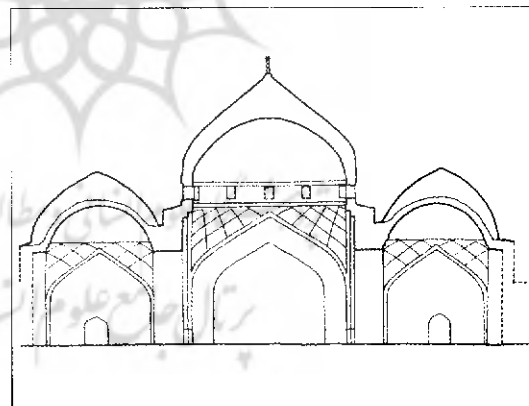
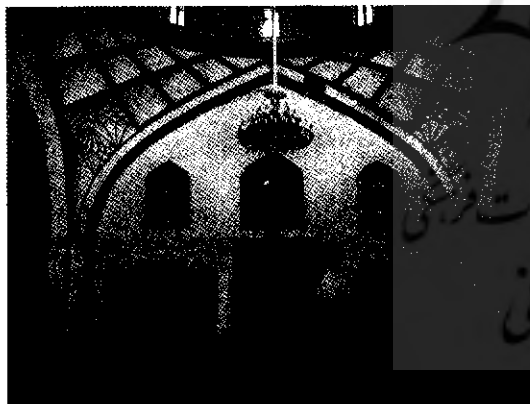
مسجد کبود سه شبستان در جانب جنوبی صحن، دو ایوان، یک مناره، یک مأذنه، و سه ورودی دارد. هر یک از شبستانها گنبدی دویوش و محرابی جداگانه دارند. محرابها از سنگ مرمر و عمل استادکاران اصفهانی است. شبستان مرکزی بخش اصلی مسجد است و گنبد آن بزرگ‌تر از دیگر گنبدهاست. محراب آن دو بخش دارد و آگاهیهایی در اوصاف بانی و سال بنیاد و مصارف ساختمانی بر آن نقر و به این عبارت ختم شده است: «به هزار و سیصد و هفتاد و نه، تاریخ احداث این خجسته بناست.»

(1) Jean Dieulafoy (1851-1916)



ت ۱. (راست) نقشه
عمومی و نماهای صحن
مسجد کبود اهروان،
مأخذ: اداره کل حفاظت
آثار تاریخی ارمنستان

ت ۲. (چپ) پلان مسجد
و نماهای شمالی آن، مأخذ:
اداره کل حفاظت آثار
تاریخی ارمنستان

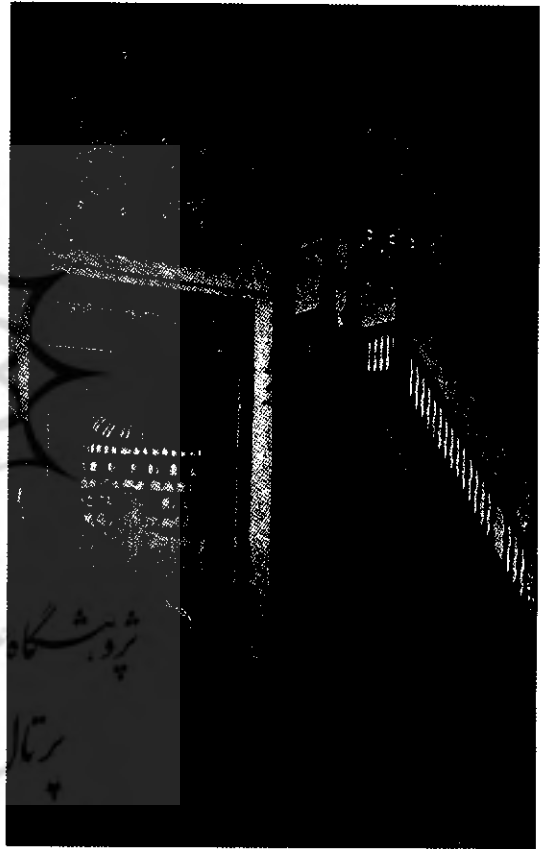
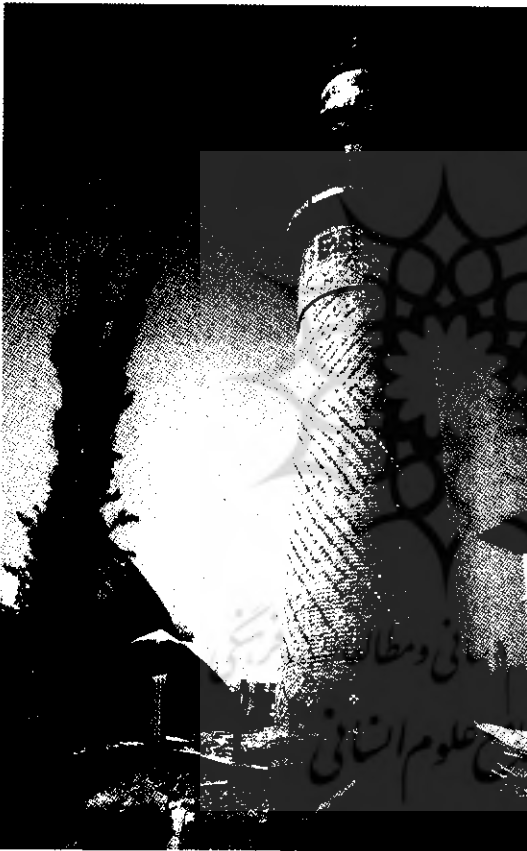


ت ۳. (راست) مقطع
شرقی غربی هسته
جنوبی مسجد، مأخذ:
اداره کل حفاظت آثار
تاریخی ارمنستان

ت ۴. (چپ) تصویر
گنبدخانه

مسجد [راهروهایی هم داشت که درهای حجره‌های متعدد به طرف آنها باز می‌شد و در این حجره‌ها طلاب علوم دینی سکونت داشتند و مشغول تحصیل بودند. در پاره‌ای از آنها هم اطفالی جمع بودند که خواندن قرآن را فرامی‌گرفتند... گنبد مسجد در داخل تزئیناتی دارد. آجرهای موزائیک مینایی با کاشیهایی که به شکل هلال ماریچی هستند اختلاط پیدا کرده‌اند. به طوریکه می‌گفتند تمام اینبه عمومی مذهبی را اشخاص خاصی بنا کرده‌اند بعضی از این بانیان علو هست به خرج داده

ابتدا ما را به مسجدی قدیمی راهنمایی کردند که یک قسمت آن خراب شده و گنبد آنهم خساراتی دیده بود. این گنبد از کاشیهای مینایی آبی‌رنگ مستور شده است. دیوارهای زیر گنبد دارای کاشیهای یکپارچه هستند که در روی آنها شکل گل و مرغ دیده می‌شود. در کتیبه‌ها نوشته‌های زرد رنگی در زمینه آبی رنگ وجود دارد که یک قسمت آن به واسطه باران به زمین ریخته و در اطراف حیاط هم طاق‌نماهای مقوس قرار دارد [...]



- ت ۵. (راست، بالا)
در ورودی مسجد در
خیابان ماشوختس
- ت ۶. (راست، پایین)
محراب شبستان مرکزی
- ت ۷. (چپ، بالا) گنبد
مسجد و کاشی‌کارهای
آن
- ت ۸. (چپ، پایین) مناره

کردند و به جای آنها سالنهای تئاتر و سینما و مکانهای
تفریحی ساختند.

در سال ۱۹۳۰ میلادی، حکم ویرانی مسجد در
شرف صدور بود. بعضی از روشن‌فکران و شاعران و
نویسندگان و مشاهیر علم و ادب ارمنستان، مانند: یقیشه
چارتس و گقام ساریان و سایر دوست‌داران ایران‌زمین
برای نجات مسجد کیود از نابودی، به تکاپو افتادند و
پیشنهاد کردند که در مسجد موزه تاریخ ایروان را تأسیس

علاوه بر مسجد و مدرسه، حامی هم برای مسلمانان
ساخته‌اند.^۱

در سال ۱۹۲۱م، با ورود سپاهیان بلشویک به
ارمنستان، این کشور استقلال خود را از دست داد و یکی
از اقمار اتحاد جماهیر شوروی سابق شد. در مبارزات
ضددینی کمونیستها، بسیاری از کلیساها و مساجد و
بناهای دینی در سراسر اتحاد جماهیر شوروی را ویران



ت ۹. (راست) در
شستان مرکزی

ت ۱۰. (چپ) کاربندی
و قطار بندی گنبد شمالی

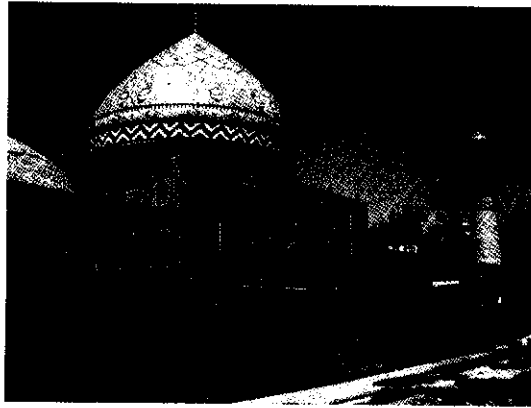
کنند. بی‌گیری آنان ثمربخش بود و با تأسیس موزه در مسجد کبود، از نابودی و ویرانی مسجد جلوگیری شد. در موزه تاریخ ایروان، در بخشهایی از سه شبستان و حجره‌های مسجد کبود، نمونه‌هایی نفیس از اموال مسجد و مجموعه‌ای از سکه‌ها و قالیهای گوناگون و آثار هنری ایران زمین و نسخه‌های خطی مزین به نگارگری و تذهیب قرار دادند؛ و کارکنان موزه در طی سالهای متمادی از ساختمان مسجد کبود محافظت و نگهداری کردند.^۲

پس از استقلال ارمنستان در سال ۱۳۷۰ش / ۱۹۹۱م در مهر ماه ۱۳۷۱ش هیئتی از کارشناسان سازمان میراث فرهنگی کشور با همکاری مهندس واروژان آراکلیان، از ایرانیان ارمنی، برای مطالعه و مرمت مسجد کبود به ایروان رفتند و با مدیران اداره کل حفاظت آثار تاریخی ارمنستان درباره بازسازی مسجد گفتگو کردند.

در مهر ماه ۱۳۷۴ش بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان قراردادی بسته و مرمت و بازسازی مسجد کبود با نظارت و راهنمایی کارشناسان سازمان میراث فرهنگی کشور و اداره کل حفاظت آثار تاریخی ارمنستان آغاز شد. آنان با کوشش و تلاش به گونه‌ای شایسته مسجد را مرمت و بازسازی کردند. در

سردر ورودی مسجد، در خیابان ماشتوتس، کتیبه‌ای با کاشی فیروزه‌ای درباره بازسازی آن، نصب شده است. کارشناسان سازمان میراث فرهنگی کشور تلاش برای دستیابی به اطلاعات تاریخی درباره مسجد کبود را آغاز کردند. تمام فضاهای داخل مسجد و بدنه‌های آن برای کاربری موزه با تیغه و پرده و ویتترین و قفسه پوشیده شده بود. در مرحله اول، همه اشیاء و ویتترینها و قفسه‌ها را از مسجد خارج کردند. مستندسازی کتیبه‌های بدنه خارجی، تا آنجا که امکان داشت، با حذف پوشش روی کتیبه‌های مسجد، از جمله محرابهای سه‌گانه، با همکاری کارکنان موزه انجام شد. با خواندن کتیبه‌های مسجد کبود، آشکار شد که هسته اصلی مسجد، یعنی شبستان مرکزی و دو شبستان دو سوی آن، را حسین‌علی‌خان قاجار، بیگلربیگی ایروان، در سال ۱۱۷۹ق / ۱۷۶۵م ساخته است.^۲

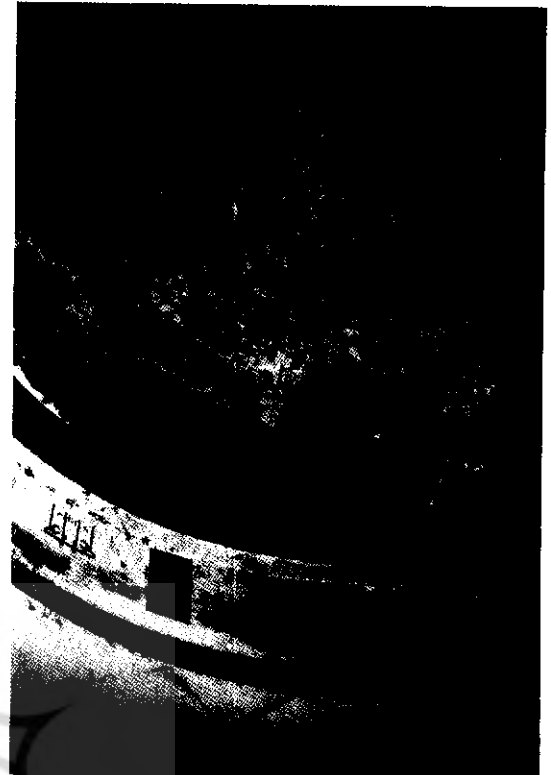
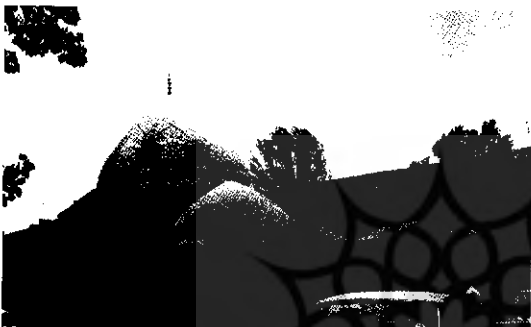
مسجد کبود سه شبستان دارد که در جنوب صحن آن واقع است. شبستان دل‌پذیر و وسیع مرکزی به ابعاد ۱۳ متر در ۳۴ متر است و در دو سوی آن، دو شبستان کوچک‌تر ساخته‌اند. گنبدی سه‌گانه مسجد کبود دپوش است. دو پوسته گنبد مستقل‌اند و برخلاف دیگر



ت ۱۱. (راست) دگر «یا
علی» در سرتاسر زیر
طاق گنبد

ت ۱۲. (چپ، بالا)
وزودی، مناره، و غای
پیرونی گنبد مسجد بس
از مرمت

ت ۱۳. (چپ، پایین)
غای گنبد از سمت شمال



شبهستان مرکزی دو بخش دارد: پیشانی کتیبه، شامل مروری بر اوضاع سیاسی و اجتماعی منطقه، اوصاف بانی مسجد و نام او، سال بنیاد مسجد، و نام کاتب کتیبه‌ها؛ بخش دوم کتیبه شامل دوازده بیت شعر به خط نستعلیق حاوی اطلاعاتی است درباره حسین‌علی‌خان بیگلربیگی ایروان، شهر ایروان، مسجدی که در آن ساخته شده، و هزینه‌ای که برای ساختن مسجد صرف شده است. در پایان کتیبه نوشته شده: «به هزار و سیصد و هفتاد و نه تاریخ احداث این خجسته بنا است».^۵

در سرتاسر بنا، حضور فرهنگی ایران مسلمان ملموس است. رنگ تشیع آن، به‌ویژه از سالهای ۱۳۱۵ق تا سال ۱۳۳۰ق، با تکرار نام علی بر دیوارها به گونه‌های مختلف آشکارتر شده است.

مسجد دو ایوان دارد: ایوان غربی که مدخل صحن است؛ و ایوان شرقی، که قرینه ایوان غربی است، و احتمالاً مدرّس تابستانی بوده. این ایوان پوشش طاق و تویزه و غای آجری دارد.

در ضلع جنوب شرقی مسجد، مناره بزرگ و زیبایی قرار دارد که قسمت بالای آن با کاشیهای مینایی آبی‌رنگ تزیین شده است. مسجد کیود تنها یک مناره و

گنبدهای دویوش، از طریق تیغه‌های آجری (خشخاشی) به یکدیگر تکیه ندارند. تنها ارتباط بین دو پوسته، در محل نوک آنها، ستونی چوبی است که به نظر نمی‌رسد نقش سازه‌ای داشته باشد و احتمالاً در ارتباط با طوق روی گنبد است.^۶ گنبد بر طوقه‌ای به قطر ۱۵/۵ متر احداث شده و پوش بیرونی آن را، به شیوه بناهایی که در سرزمینهای سردسیر می‌سازند، متناسب با شرایط اقلیمی و برف‌خیز ایروان، تند و تیز ساخته‌اند. سطح خارجی گنبد اصلی مسجد کیود، تزیینات ساده‌ای با کاشی فیروزه‌ای رنگ در متن ترنجهای زرد رنگ و نقوش هندسی دارد.

دو گنبد شبهستانهای شرقی و غربی مسجد، هر یک، ۷ متر قطر و ۱۱ متر ارتفاع دارد. این دو گنبد نیز دویوش است و سطح خارجی آنها کاشی‌کاری و تزیینات ندارد. ضخامت ساقه گنبد ۸۰ سانتی‌متر است. دیوارها را تا پاکار قوسها با سنگ لاشه و ملاط گچ، و گنبد را با آجر مرغوب سرخ‌رنگ و ملاط گچ ساخته‌اند. بدنه‌های داخلی مسجد را با گچ سفید و ابزارکاری ساده پوشانده‌اند. گوشواره‌های گنبد و نیم‌طاق محرابها کاربردی دارد. هر یک از سه شبهستان یک محراب مرمری دارد، که کار استادان سنگ‌تراش اصفهانی است. کتیبه محراب

که روزنی کوچک بالای آن است، به حجره راه می‌یابد. حجره‌ها پستو ندارد و هریک دو روزن به خارج دارد و ۵۰ سانتی‌متر بالاتر از کف حیاط است. امروز مسجد کیود ایوان احیا شده است و فعالیت‌های گوناگون مربوط به فرهنگ ایران‌زمین در آن جریان دارد. □

کتاب‌نامه

- آراکلیان، واروزان. «مسجد کیود ایوان»، در: پیمان (بهار ۱۳۷۵).
 آیت‌الله‌زاده شیرازی، باقر. «مطالعه و مرمت مسجد جامع ایوان» در: اثر، ش ۳۱ و ۳۲، (۱۳۷۹).
 دیولافوآ، ژان. ایران، کلمه و شنوس، ترجمه علی محمد فره‌وشی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۶۹.



ت ۱۴. منظره هوایی مسجد

یک مأذنه در دوسوی ورودی جنوبی دارد. مناره اصلی پایه‌ای سنگی بر زمینه چهارگوش، به ارتفاع ۳/۸۰ متر، و پله‌های سنگی و بدنه‌ای استوانه‌ای و آجری با تزئینات مقطعی و قطاربندی ساده زیر تعلیکی دارد و ارتفاع مناره با گنبدی کوچک بر فراز آن ۲۴ متر است. مدخل مناره درگاهی سنگی است، با پله‌ای به ارتفاع ۴۰ سانتی‌متر از کف گذر.^۶

مأذنه چندضلعی آجری که در سمت غربی سردر جنوبی قرار دارد، از الحاقات بعدی (احتمالاً سال ۱۳۰۵ ق به بعد) است. ارتفاع این مأذنه در حدود ۱۲ متر و قطر آن ۱/۳۰ متر است.

مسجد سه ورودی دارد. ورودی غربی مسجد، به سبب بناپی که در جلو آن ساخته‌اند، قابل استفاده نیست و ورودی شرقی ورودی اصلی است و بیشتر رفت‌وآمدها از آن است. این ورودی با دری آغاز می‌شود و با راهرویی با طاق ضربی به حیاط مسجد راه می‌برد. در جنوب غربی مسجد، در جدیدی ساخته‌اند که به خیابان ماشتوتس باز می‌شود.

در وسط حیاط مسجد، حوضی خوش‌نما با فواره‌های زیبا ساخته‌اند که از چهار سو باغچه‌های پرگل و سبزه آن را احاطه کرده است. اطراف باغچه‌ها را نرده آهنی کشیده‌اند. در دو سوی صحن، دو ردیف حجره تعبیه شده است: هفت حجره در شمال ایوان غربی و شرقی، و شش حجره در جنوب این دو ایوان؛ جمعاً ۲۶ حجره. هر حجره ایوانی رو به صحن دارد که از طریق دری،

پی‌نوشتها:

۱. دیولافوآ، ایران، کلمه و شنوس، ص ۲۲.
۲. آراکلیان، «مسجد کیود ایوان»، ص ۳۷.
۳. آیت‌الله‌زاده شیرازی، «مطالعه و مرمت مسجد جامع ایوان»، ص ۴۰.
۴. همان، ص ۴۴.
۵. همان، ص ۳۶.
۶. همان، ص ۴۵.